

DE Verstellhinweise

Nur für Fachpersonal!

EN Adjustment instructions

Only for specialist personnel!

FR Notice de réglages

Uniquement pour le personnel spécialisé !

ES Instrucciones de regulación

¡Sólo para personal especializado!

TECTUS TE 640 3D

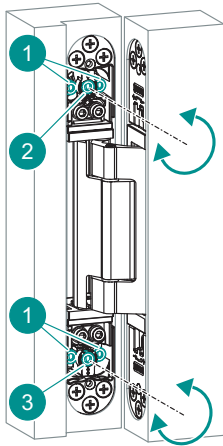
DE Bandsystem für ungefälzte Objektüren

EN Hinge system for unrebated heavy-duty doors

FR Système de paumelle pour portes de locaux industriels sans feuillure

ES Sistema de bisagras para puertas de paso no solapadas

3D-Verstellung / 3D adjustment / Réglage 3D / Ajuste 3D



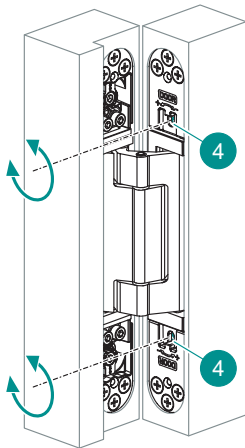
◇ Höhenverstellung / Height adjustment / Réglage vertical / Regulación de altura:

DE 1 mit ¼ Umdrehung lösen > 2 zurückdrehen > mit 3 den Türflügel in passende Position bringen > 1 fest anziehen (8 Nm). Die Bänder nur gleichmäßig verstellen!

EN Loosen 1 with ¼ turn > turn 2 in opposite direction > take the door part to the correct position with 3 > tighten 1 (8 Nm). Adjust the hinges uniformly!

FR Desserrer 1 de ¼ de tour > 2 tourner dans l'autre sens > avec 3 placer la porte dans la position appropriée > 1 bien serrer (8 Nm). Régler uniformément les paumelles !

ES Afloje 1 con un ¼ de vuelta > gire 2 en la dirección opuesta > con 3 ajuste la hoja de la puerta a la posición deseada > apriete 1 (8 Nm). Las bisagras se deben ajustar de manera uniforme.



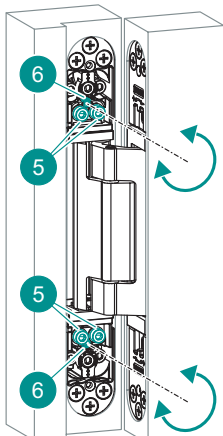
◁▷ Seitenverstellung / Side adjustment / Réglage latéral / Ajuste lateral:

DE Mit 4 gleichmäßig den Türflügel in die passende Position bringen. Das Band-Flügelteil darf nicht vorstehen!

EN Take the door part to the correct position uniformly with 4. The hinge door part must not protrude!

FR Avec 4, placer uniformément la porte en position appropriée. La partie d'ouvrant de la paumelle ne doit pas saillir !

ES Con 4 ajuste uniformemente la hoja de la puerta hasta alcanzar la posición deseada. La parte de la bisagra para la puerta no debe sobresalir del cuerpo de la bisagra.



□ Andruckverstellung / Depth adjustment / Réglage de la compression de joint / Ajuste de profundidad:

DE 5 leicht lösen > mit 6 den Türflügel gleichmäßig in passenden Andruck bringen > 5 fest anziehen (8 Nm).

EN Slightly loosen 5 > take the door part into the correct depth uniformly with 6 > tighten 5 (8 Nm).

FR Desserrer 5 légèrement > avec 6, placer la porte uniformément à la bonne compression > 5 bien serrer (8 Nm).

ES Afloje 5 ligeramente > con 6 ajuste uniformemente la hoja de la puerta hasta alcanzar la profundidad necesaria > apriete 5 (8 Nm).